

發行言

「美」的範疇以及美感對象的領域，最早是在文藝復興時期確定的。十八世紀年間，文學、美術與音樂都制度化了，成為獨立於宗教與宮廷之外的活動；大約在十九世紀中葉，終於出現藝術的唯美概念，此一概念激勵藝術家，明確地為藝術的意識而從事藝術創作。這一來，美學領域的自主性，就有可能成為一個有所為而為的方案。

—哈伯瑪斯



June, 2017

總編輯的話

做你喜歡做的事，就容易心滿意足，因而造成身強體健。重點是，工作必須有挑戰性，激發你的靈感，去解決難題，而非每天按部就班，不願提出新的答案。像建築師萊特（91歲）、藝術家畢卡索（91歲）、喜劇家 George Burns（100 歲）、小說家 Herman Wouk（98 歲），他們不是因為幸運長壽才留下那麼多偉大的作品，而是因為熱愛自己的工作才長命百歲。

“熱愛你的工作，從工作中獲得的單純喜悅，就足以讓你延長人生的謝幕時間。”

—總編輯 曹欣怡

發行人 劉佩姍 Pei-Shan, Liu

執行長 林依潔 Yi-Chieh Lin

藝術總監 卓菁莪 Ching-O Jhuo

總編輯 曹欣怡 hsin-yi, tsao

專欄作家 喬夢雨 Moi Moi

封面暨版面設計 卓菁莪 | 劉佩姍

執行編輯 劉佩姍 | 林依潔 | 曹欣怡 | 卓菁莪 | 喬夢雨

印刷 藝群印刷股份有限公司

感謝下列單位

台大藝術季 | 台灣蘭草協會 | 蘭嶼五爪貝民宿 | 魚尾人手作工作坊 | 朗島社區發展協會 | 四川美術學院

特別感謝

台大藝術季總招 陳穎翰 | 四川美術學院新媒體系 王明旭 | 魚尾人手作工作坊 老闆 Si nan ma na ik

Here we are 記藝雜誌中文版

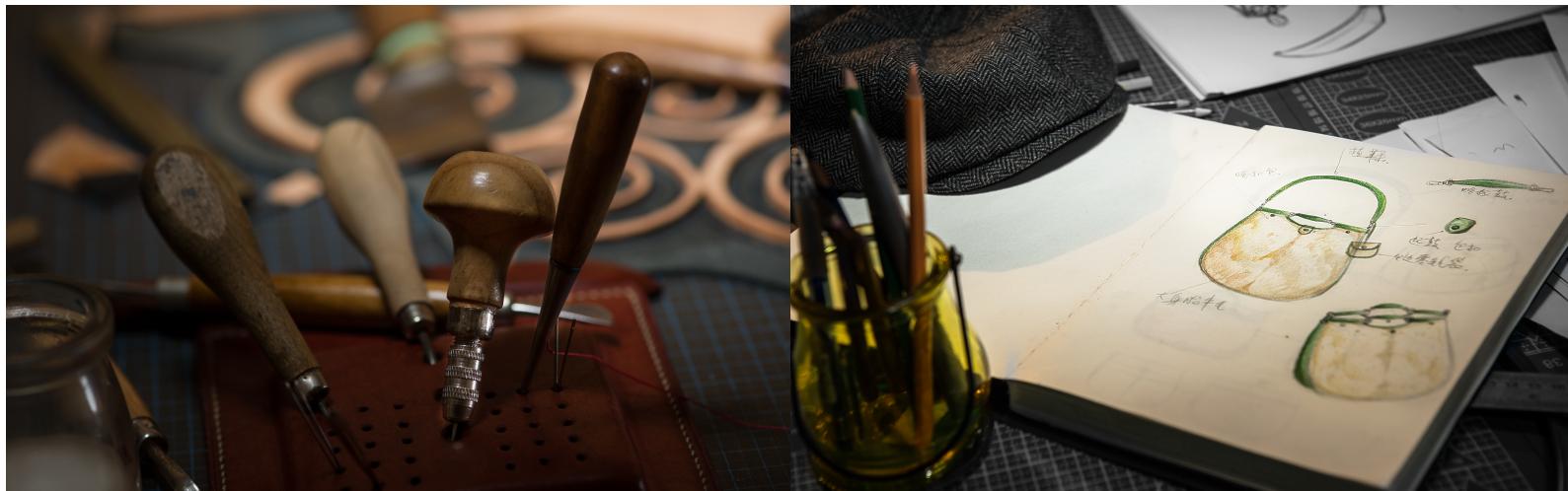
Here we are 記藝文創志業有限公司

發行通路 publishing@hereweare.tw

廣告業務 行銷公關 ad@@hereweare.tw

文章投稿 內容合作 magazine@hereweare.tw

台北市大安區泰順街 26 巷 30 號 2 樓



島嶼故事

蘭嶼 部落藝術

記藝特別走訪臺灣的另一端
以藝術視角，紀錄蘭嶼的部落之美



面向海洋的涼臺，是當地人最愛的休憩地
方。攝影／林依潔



Si nan ma na ik 阿姨靜靜地靠在石頭上，訴說小時候曾居住地下屋的那段歲月時光。
攝影／林依潔



蘭嶼 部落藝術之美

文／林依潔

兒時記憶，家的形象

在蘭嶼，隨處可看見架高的亭子，因為常常有當地居民坐在上面望著海洋發呆，當地民宿老闆笑稱，外地來的旅客總喜歡把它稱為「發呆亭」，久而久之就成了另個別稱了！其實，涼臺是提供當地居民在夏天時，生活作息的地方；因為很熱，小時候最喜歡和鄰居、朋友一起待在涼臺吃飯、睡覺。

此外，在冬天時，因為沒有衣服穿，加上東北季風強勁，因應當地天氣和環境，而發展出來的特色建築——地下屋，成了最溫馨的家。地下屋，如其名蓋在地面之下，用石頭慢慢堆起，最大可以做到六個門，並擁有良好排水系統，也能應付夏天颱風突如其來的來襲。

而高屋和涼臺很像，不過位置較寬敞、也比較亮，家族總是在高屋商討事情，以及做手工藝、

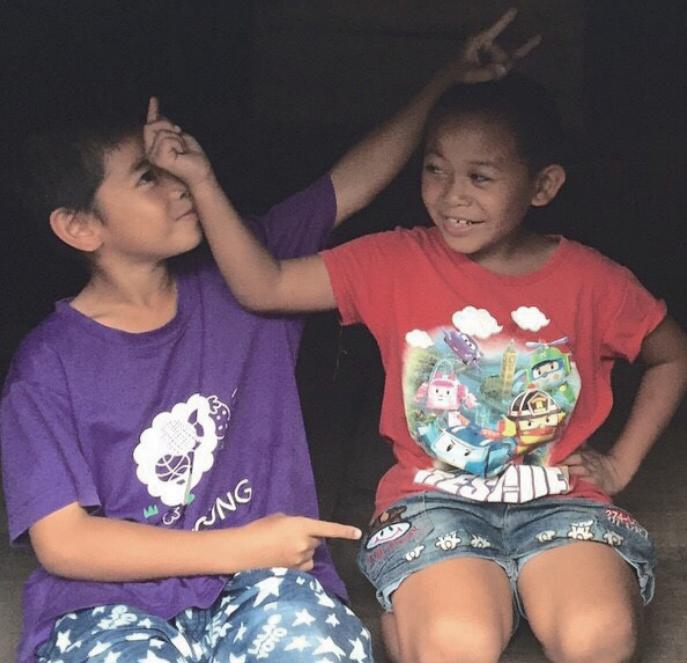
織布、製陶。Si nan ma na ik 阿姨憶起去年剛去逝的媽媽，總是靜靜坐在高屋，邊唱著歌，邊串著飾品；到了下午，再回到地下屋燒起木炭，煮晚餐。

靠背石，每個家的標誌

Si nan ma na ik 阿姨靜靜地靠在石頭上，看著兩個鄰居小男孩在已經沒有居住的地下屋裡玩耍。而阿姨靠的那塊石頭，就像是每

個家的門牌。阿姨緩緩說道：「小時候，只有家的主人會坐在靠背石，而家家戶戶串門子就會席地而坐在地下屋裡，像我們家就是最典型的三個門，小家庭式的傳統屋。」以前，地下屋的屋頂皆是使用茅草，直到有人發現可以使用毛氈替代；不過在使用茅草當屋頂時，一根釘子都用不上，現在則會在接的部分，使用木釘使它更牢固。





檳榔 是蘭嶼人家的待客之禮

走進地下屋，看見一罐罐瓶子，阿姨指著瓶子說：「那是貝灰，以前祖先在吃完五爪貝，每到11月份，就會把貝殼燒成灰。」當地人吃檳榔會用它來替代石灰。而檳榔，正是蘭嶼居民的待客之禮，他們不會給茶或咖啡，而是請客人吃檳榔，當地老人從小吃檳榔吃到現在，都不會得口腔癌。

隨處可見的羊 象徵家族富裕

在蘭嶼，隨處可看見羊慵懶的停在路中央，以及私人豬圈，那些動物都是私人豢養的。蘭嶼人認為最重要的財產是羊跟豬，牠們象徵部落的地位非常高，像是羊都不是野生的，主人會用剪耳朵來辨認，一樣剪法是同個家族的，平常不會殺來吃，除非有慶典或落成禮才會殺。還有他們喜

歡在家掛買豬的頸，掛愈多表示愈富有、地位崇高。此外，當地傳統信仰相信——如果生病，是因為有惡靈纏身，因此也會拿豬頸來祭獻，以保佑家家能戶戶平安一年。

你不知道的蘭嶼

蘭嶼三原色

- 在蘭嶼，不管大至牆上磚塊配色、拼板舟、傳統服飾，小至戴在婦女身上的飾品，都是使用融合傳統三原色—黑、白、紅配色。而黑、白、紅，各自代表「尊貴」、「純潔」、「熱情」的意義。
- 早期蘭嶼因為沒有油漆，只能運用天然資源上色，故取用家中鍋底的黑灰、五爪貝磨成的貝殼粉末，以及當地特有紅土等物品，來調配出的這三色顏料。
- 傳統手作藝品結合蘭嶼三原色與傳統圖騰的首飾，是最經典的特色手工藝品。而在飾品上常常會縫上「白色鈕扣」，魚尾人工作坊老闆娘表示，是日本殖民時期所帶來的；因為過去祖先並沒有看過鈕扣，認為其非常漂亮，因此以家中貴重物品和日本人換鈕扣得來，而至今多會在飾品縫上鈕扣。



人形紋圖騰，是手工藝品的特色招牌。
攝影／林依潔